



StudioXX



Bulletin 47 Newsletter  
04.2009

International Women's Day 2009 : Zoe Dirse, Marielle Nitoslawska, Kat Baulu and Michelle Van Beusekom.  
Photo: Stéphanie Lagueux.

- :: President's Diary - April 2009
- :: Studio XX and Matricules at *Histories and Archives Colloquium* [May 2]
- :: Martine H. Crispo: Artist in Residence at Studio XX
- :: International Women's Day 2009
- :: XX Files Radio Call Out + Radio Camp
- :: The Lovelace Award
- :: Air Canada's enRoute Film Festival
- :: Become an XX member!

### President's Diary — April 2009



Kamouraska, July 2008

I joined Studio XX's Board of Directors in October 2006. It was 10 years old; an excellent moment to reflect, assess and project into the future; who were our members? What communities were we part of? Was our existence more virtual than real? The politics of feminism, women and their relationship with technology, art and the internet: how has the landscape shifted in a decade and where do we place ourselves?

The process was called **Strategic Planning**, a task that required time, commitment and funding in order to do it right. In the spring of 2008, we received a grant from the Flying Squad program at the Canada Council which set us in motion. We hired **Martine Sauvageau**, a communications consultant, we then performed the necessary organizational diagnostics and prepared for a weekend retreat; the Board, Director General Paulina Abarca-Cantin, and Martine in beautiful Kamouraska.

Martine guided us using a method called 'Open Space' where we chose topics and roamed between various discussion groups, alternatively participating and facilitating. We moved from broad theoretical strokes to the minutia of administrating; art, activism, human resources and financing, through to partnerships, technological competence, workshops and the web.

It was an experience marked by dynamic discussions and a renewed commitment to an organization that remains relevant and strong in its mandate as a bilingual feminist digital art centre for technological exploration, creation and critique.

We decided on priorities and action plans for the next few years and we invite our members to **have a look at Studio XX's Strategic Plan**.

Deborah VanSlet, President, Board of Directors

### Studio XX and Matricules at *Histories and Archives Colloquium* [May 2]



Studio XX will present two ArtTalks focusing on the topic of « Open Source and The Matricules Online Archive : A Major Creation by a Feminist Artist-run Centre » in the context of **The Histories and Archives, Arts and Hypermediatic Literature International Colloquium**. The .dpi editorial team will also present Studio XX's .dpi electronic journal.

**Saturday, May 2, 2009, 10h30 AM**

At Agora Hydro-Québec du Coeur des Sciences,  
175 Président-Kennedy Avenue

> **Details, directions and complete programme**

**Stéphanie Lagueux**, Webmistress at Studio XX since 2002 and Director of the digitizing phase of the **Matricules** Online Archive, will reflect on the results and the experience of undertaking a project of this magnitude within an artist-run centre. She will introduce the mechanics and content of this resolutely Web 2.0 tool, launched

just over a year ago. Hovering between dream and reality, this important tool does not replace the human element, which must select, prepare and organize the content placed on line. As a feminist artist-run centre, the actualization of this archive is central to Studio XX's existence.

**Béregère Marin Dubuard**, Director of Production at Studio XX, will put into historical and theoretical context Open Source multimedia tools used in artistic and media art production. She will present artworks created at Studio with these technologies, notably through the commissioned artwork workshops **Autonomy and Activism** and **Digital Ludology**, both of which are documented on **Matricules**.

*The Histories and Archives, Arts and Hypermediatic Literature International Colloquium* will be presented from April 30th to May 2nd at The Agora Hydro-Québec du Coeur des Sciences, 175 Président-Kennedy Avenue.

Inaugurated in 2005, the **NT2 Laboratory** seeks to promote the study, reading, creation and archiving of digital artworks. To achieve this mandate, the Lab team has been at work on an Arts and Media Arts Literature Repertory. It was during the creation of this tool, that a reflection on contemporary issues relating to archiving first surfaced.

**BIENNALE  
MONTREAL  
2009**

This Colloquium will be coupled with the **Biennale de Montréal 2009's** Colloquium, whose theme is Open Culture, to be held on May 2 -3, 2009.

### Martine H. Crispo: Artist in Residence at Studio XX



The *Audio Frenzy* of Zoé T. is sound artist **Martine H. Crispo's** brand new project. Martine is starting a two-month residency at Studio XX. She will be working on the production of a zootrope prototype.

The *Audio Frenzy* of Zoé T. is an element of an installation which in its finished state will include six sound 'generators' developed from a graphic/luminosity process supported by the optic sound principle of the first cinematographic films of the 1920s.

A film (drawing) is inserted inside each of the six motor-activated generator-cylinders. Behind each drawing is placed a photoelectric cell which captures the light pulsations through the lines of the drawing and transforms them into light and sound signals. The light pulsation is transformed into an audio sequence emitted in a loop from a speaker. Each generator contains its own distinct imagery and the juxtaposition of six different sound loops create unpredictable rhythms and moods. A more complex audio treatment consisting of various digital effects

(granular synthesis, delays etc) will be elaborated using software such as MAX/MSP or Pure Data (to be determined). This installation will use Arduino microcontrollers to activate the cylinders.

### Martine H. Crispo (Montréal)



For nearly 25 years, Martine H. Crispo has worked as a sound artist, improviser and musician, presenting live radiophonic performances, creating sound installations and playing the ukulele. She participated in the University of Montreal's Balinese Gamelan Ensemble (90-96) and was a member of the Orchestre Velo (92-98). Since 1986, she has hosted a live music show on local Montreal stations CIBL, CINQ and currently, CKUT, where her radiophonic pieces can be heard biweekly on her show Chaud pour le Mont-Stone. These days, she can be found tinkering in her studio and experimenting with new modes of generating sound by modifying the circuits of vintage electronic educational toys. Most recently, she has begun fabricating electronic circuits that create music by triggering motors, electro-magnets, solenoids and other objects in motion.

Her sound performances and installations have been presented at galleries and festivals in Canada, the United States, and in Europe, including the International Performance Festival Odense, Denmark; the Avignon Festival in France; and The Bent Festival in New York. Locally, she has performed at Mutek, Suoni Per Il Popolo, the Galerie B0312 and most recently, the MoisMulti MM10 in Quebec City. She just returned from a residency at The Center for Contemporary Art in Glasgow with support from The Conseil des arts et des lettres du Québec.

<http://www.macaronimusic.com>

\* Please note that the submission period for Studio XX's 2009-2010 artist residencies is now closed. The 2009-2010 residents will be soon known/announced.

### International Women's Day 2009

Our March 8 screening of **Alexis Krasilovsky's** documentary *Les directrices de la photographie à travers le monde*, followed by a panel discussion featuring **Kat Baulu, Zoe Dirse** and **Marielle Nitoslaswka** was a resounding success providing a vital meeting point for generations. Directors and cinematographers **Donna Read, Carrie Haber, Susan Trow, Karen Vanderborght, Dorothy Hénaut, Caroline Martel** and **Marlene Millar** were but a few of the talented guests in attendance. Hosted by **Paulina Abarca-Cantin** and **Michelle Van Beusekom**, the event harked back to rich Studio XX and NFB collaborations in the past.



Left to right : Susan Trow, Zoe Dirse, Michelle Van Beusekom.  
Bottom : Paulina Abarca-Cantin, Marielle Nitoslawska.  
Photo: Stéphanie Lagueux.

During her presentation, cinematographer Zoe Dirse highlighted the importance of joining and becoming familiar with **The Canadian Society of Cinematographers (CSC)**, the national counterpart to Québec-based **AQTIS**.



During Zoe's visit to the **Festival international de films de femmes de Créteil** in 2000, she interviewed France's top cinematographers whom the festival was honouring for their work in French film. These excellent interviews entitled *Women on Camera* and written for the CSC, are here for you as promised:

**Agnès Godard**  
**Nourith Aviv**  
**Caroline Champetier**

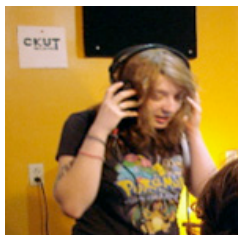
Photo : LES CHEFS OPÉRATRICES: (back row, from left) Dominique le Rigoleur, Claire Childeric, Tessa Racine; (front row, from left) Caroline Champetier, Nurit Aviv, and Agnès Godard. Photo: Brigitte Pougeoise

## XX Files Radio Call Out



Lev Manovich in his book *The Language of New Media*, defines radio as the ultimate new media, constantly renewed by its programmers. Here is your great chance to contribute to the programming and production of **The XX Files**, THE Radio show about women and technology on Montreal's community stellar radio CKUT 90.3 FM [www.ckut.ca](http://www.ckut.ca)

Contact us at [xxfiles@ckut.ca](mailto:xxfiles@ckut.ca) or leave a message for Bérengère at Studio XX : 514 845 0289



### + CKUT Radio Camp

CKUT has paired up with the McGill Conservatory Day Camp to offer our first ever Radio Camp. Over a week long session campers (ages 10-13 and 14-17) will write, produce and act in a radio play, will conduct interviews and create short documentaries, learn to DJ and at the end of the week will produce and host a live radio show on CKUT! Gain hands-on skills in a creative and fun setting. All sessions will be conducted in French and English.

More details on [CKUT Website](http://www.ckut.ca)

## The Lovelace Award



This past week, Studio XX was pleased to remit The Annual Ada Lovelace Award to **Alanna Lynch**, a student at Concordia University's fibres studies section. This award bestows upon Alanna Lynch a one-year membership and a workshop at Studio XX, in recognition of her work in the Fibres area, Department of Studio Art, Concordia University.

The Lovelace Award was created in honour of Ada Augusta Byron, Countess of Lovelace (1815 -1852), analyst, metaphysician, mathematician, and founder of scientific computing.

## Air Canada's enRoute Film Festival



Air Canada's enRoute Film Festival is back for a third year featuring Canada's freshest new film talent. The Festival will showcase short films from emerging Canadian filmmakers on Air Canada flights and honour the best of the fest at an Awards Gala in Toronto at the end of the year.

Visit their website for detailed information, including awards and prizes and jury announcements.

Deadline for entries is **May 31, 2009**.

To register, please visit: <http://www.enroutefilm.com/en/>

---

## Become an XX member !



Membership fees are:

Regular Membership \$40,00  
Community Membership\* \$60,00  
Supporting Member \$100,00 or more

\* Reserved for non-profit organizations.

All community memberships include 3 regular registrations.

\*\* Includes GST + TVQ

Your membership will allow Studio XX to pursue pertinent and innovative projects and respond more adequately to the needs of people such as yourself. Another good reason to become a member is the fact that members enjoy privileges such as:

- Small workshops in a friendly and supportive environment
- Technical assistance
- Customized courses
- Open access to the computer lab
- Private and personalized workspace on our local server
- Free or reduced admission to all Femmes Brunchées Salons, mini conferences and the HTMilles Festival
- Newsletter informing you of all of our other activities and preferred information regarding equipment sales.
- Right to vote at our General Assembly

To become a member of Studio XX : **Download** (PDF file), print and fill out the registration form and send it along with your cheque made to the order of Studio XX. You will receive a membership card and become a part of a great community.

---

# StudioXX



4001 Berri Street, Suite 201 . Montréal . Québec . H2L 4H2 . Tel: 514-845-7934  
ateliers : (514) 845-0289 / <http://www.studioxx.org>

Founded in 1996, Studio XX is Montreal's foremost feminist digital resource centre. Through a variety of creative activities and initiatives, the Studio works with women to demystify digital technologies, critically examining their social aspects, facilitating women's access to technology and creating and exhibiting women's digital art.

Studio XX thanks its members and Partners for their generous support: The Canada Council for the Arts, The Conseil des arts et des lettres du Québec, Canadian Heritage, the Conseil des arts de Montréal, The City of Montréal, Emploi Québec and The Conseil québécois des ressources humaines en culture.

